

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

23 novembre 2011

PROPOSITION DE LOI**modifiant le Code pénal
en ce qui concerne le terrorisme**(déposée par Mmes Carina Van Cauter et
Sabien Lahaye-Battheu)**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

23 november 2011

WETSVOORSTEL**tot wijziging van het Strafwetboek
wat het terrorisme betreft**(ingediend door mevrouw Carina Van Cauter
en Sabien Lahaye-Battheu)**RÉSUMÉ**

Cette proposition de loi introduit trois nouvelles incriminations dans le Code pénal, à savoir la provocation publique à la commission d'une infraction terroriste, le recrutement de terroristes et la formation de terroristes.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel schrijft in de strafwet drie nieuwe strafbaarstellingen in, met name voor het publiekelijk uitlokken van het plegen van een terroristisch misdrijf, voor het werven van terroristen en voor het opleiden van terroristen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél.: 02/ 549 81 60		Tel.: 02/ 549 81 60	
Fax: 02/549 82 74		Fax: 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail: publications@lachambre.be		e-mail: publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le terrorisme constitue l'une des violations les plus graves des valeurs universelles de dignité humaine, de liberté, d'égalité et de solidarité, du respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Il représente également l'une des atteintes les plus graves aux principes de la démocratie et de l'État de droit. Ces dernières années, la menace du terrorisme s'est renforcée et rapidement développée. Tout le monde sait que les terroristes, qu'ils agissent en groupe ou individuellement, utilisent les technologies (de communication) les plus récentes pour atteindre leur objectif.

La présente proposition de loi, qui s'inspire de la décision-cadre européenne 2008/919/JAI, règle l'incrimination des infractions liées aux activités terroristes en vue de contribuer à l'objectif politique plus général que constitue la prévention du terrorisme par la réduction de la diffusion de documents susceptibles d'inciter des personnes à perpétrer des attentats.

Il conviendrait de rapprocher davantage la définition des infractions terroristes, y compris celles liées aux activités terroristes, de façon à inclure la provocation publique à commettre une infraction terroriste ainsi que le recrutement et l'entraînement pour le terrorisme, lorsqu'ils sont commis intentionnellement. Rien dans la présente proposition de loi ne peut être interprété comme visant à réduire ou à entraver des libertés ou des droits fondamentaux tels que la liberté d'expression, de réunion ou d'association, le droit au respect de la vie privée et familiale, y compris le droit au respect de la confidentialité de la correspondance.

Désormais, la provocation publique à commettre une infraction terroriste ainsi que le recrutement et l'entraînement pour le terrorisme sont également des infractions intentionnelles. Rien dans la présente proposition de loi ne peut dès lors être interprété comme visant à réduire ou à entraver la diffusion de données à des fins scientifiques, académiques ou d'information. L'expression d'opinions radicales, polémiques ou controversées dans le cadre d'un débat public sur des questions politiquement sensibles, y compris le terrorisme, ne relève pas du champ d'application de la présente proposition de loi ni, en particulier, de la définition de la provocation publique à commettre des infractions terroristes.

L'objectif de la présente proposition de loi est triple, en ce sens qu'elle instaure trois nouvelles incriminations.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Terrorisme is een van de ernstigste schendingen van de universele waarden van menselijke waardigheid, vrijheid, gelijkheid en solidariteit, eerbiediging van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden. Het is ook een van de ernstigste aantastingen van de democratie en de rechtsstaat. De dreiging van terrorisme is de laatste jaren toegenomen en heeft zich snel ontwikkeld. Het is geen nieuws meer dat terroristische groepen, zowel als afzonderlijke individuen, de nieuwste (communicatie)technologieën gebruiken om hun doel te bereiken.

Dit wetsvoorstel, dat geïnspireerd is op het Europees kaderbesluit 2008/919/JBZ, regelt de strafbaarstelling van misdrijven die verband houden met terroristische activiteiten, teneinde bij te dragen aan de meer algemene beleidsdoelstelling van voorkoming van terrorisme door het beperken van de verspreiding van materiaal dat personen kan aanzetten tot het plegen van terroristische aanslagen.

De omschrijving van terroristische misdrijven, met inbegrip van misdrijven die verband houden met terroristische activiteiten, moet verder worden aangepast, zodat het publiekelijk uitlokken van het plegen van terroristische misdrijven en werving en training voor terrorisme, wanneer dit opzettelijk geschiedt, er voortaan onder vallen. Niets in dit wetsvoorstel kan zo worden uitgelegd dat het een beperking of belemmering ten doel zou hebben van rechten of fundamentele vrijheden, zoals de vrijheid van meningsuiting, vergadering of vereniging en het recht op eerbiediging van privé en gezinsleven, waaronder het recht op eerbiediging van de vertrouwelijkheid van briefwisseling.

Ook het publiekelijk uitlokken van het plegen van terroristische misdrijven en werving en training voor terrorisme zijn voortaan opzettelijke misdrijven. Derhalve kan niets in dit voorstel zo worden uitgelegd dat het een beperking of belemmering ten doel zou hebben van de verspreiding van informatie voor wetenschappelijke, academische of verslagleggende doeleinden. Het uitdrukking geven aan radicale, polemische of controversiële standpunten in het publieke debat over gevoelige politieke kwesties, waaronder terrorisme, valt buiten de reikwijdte van dit wetsvoorstel en, met name, van de omschrijving van het publiekelijk uitlokken van het plegen van terroristische misdrijven.

Het opzet van dit voorstel is driedelig, namelijk het invoeren van drie nieuwe strafbaarstellingen.

En premier lieu, pour la “provocation publique à commettre une infraction terroriste”, c’est-à-dire: la diffusion ou toute autre forme de mise à la disposition du public d’un message, avec l’intention d’inciter à la commission d’une infraction, au sens de l’article 137 du Code pénal, lorsqu’un tel comportement, qu’il préconise directement ou non la commission d’infractions terroristes, crée le risque qu’une ou plusieurs de ces infractions puissent être commises.

En deuxième lieu, pour “recrutement pour le terrorisme”: le fait de solliciter une autre personne pour commettre une infraction au sens des articles 137 ou 140 du Code pénal.

En troisième lieu, pour “entraînement pour le terrorisme”: le fait de fournir des instructions pour la fabrication ou l’utilisation d’explosifs, d’armes à feu, d’autres armes ou de substances nocives ou dangereuses, ou pour d’autres méthodes ou techniques spécifiques, aux fins de commettre une infraction au sens de l’article 137 du Code pénal, en sachant que la formation dispensée a pour but de servir à la réalisation d’un tel objectif.

Als eerste voor het “publiekelijk uitlokken van het plegen van een terroristisch misdrijf”, waaronder verstaan wordt: de verspreiding, of het anderszins beschikbaar maken, van een boodschap aan het publiek, met het oogmerk aan te zetten tot het plegen van een strafbaar feit, in de zin van artikel 137 van het Strafwetboek, indien deze gedraging, ongeacht of daarmee al dan niet rechtstreeks terroristische misdrijven worden bepleit, het gevaar oplevert dat één of meer van dergelijke misdrijven zouden kunnen worden gepleegd.

Ten tweede voor “werving voor terrorisme”: het aansporen van een andere persoon een handeling in de zin van artikel 137 van het Strafwetboek, of van artikel 140 van het Strafwetboek te plegen.

In de derde plaats voor “training voor terrorisme”: het geven van instructie voor het vervaardigen of gebruiken van explosieven, vuurwapens of andere wapens of schadelijke of gevaarlijke stoffen, of voor andere specifieke methoden of technieken, met als doel het plegen van een strafbaar feit in de zin van artikel 137 van het Strafwetboek in de wetenschap dat beoogd wordt de verstrekte vaardigheden daarvoor in te zetten.

Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Sabien LAHAYE-BATTHEU (Open Vld)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 141 du Code pénal est complété par ce qui suit:

“Sera puni des mêmes peines que celles visées à l'alinéa 1^{er}:

1° toute personne qui provoque publiquement à commettre une infraction terroriste visée à l'article 137;

2° toute personne qui incite une autre personne à commettre une infraction terroriste au sens des articles 137 ou 140;

3° toute personne qui organise un entraînement en vue de commettre une infraction terroriste visée à l'article 137.”

21 octobre 2011

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 141 van het Strafwetboek wordt aangevuld als volgt:

“Met dezelfde straffen als bedoeld in het eerste lid, wordt bestraft:

1° eenieder die publiekelijk het plegen van een terroristisch misdrijf bedoeld in artikel 137 uitlokt;

2° eenieder die een andere persoon aanspoort tot het plegen een terroristisch misdrijf in de zin van de artikelen 137 of 140;

3° eenieder die training geeft voor het plegen van een terroristisch misdrijf als bedoeld in artikel 137.”

21 oktober 2011

Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Sabien LAHAYE-BATTHEU (Open Vld)